



Ambasciata d'Italia al Cairo Ufficio di Cooperazione allo Sviluppo

AVVISO DI SELEZIONE PER CONFERIMENTO DI INCARICO

L'Ufficio di Cooperazione dell'Ambasciata d'Italia al Cairo ricerca n. 6 figure di consulenti da reclutare in loco e da assegnare all'Unità di Supporto Tecnico del Programma di Conversione del Debito (UST) al fine di garantire alla stessa il supporto necessario all'espletamento delle funzioni di monitoraggio dei progetti ammessi al finanziamento, verifica e valutazione dei risultati raggiunti e, laddove necessario, assistenza tecnica agli enti beneficiari del progetto in tutte le fasi del ciclo del progetto.

SINTESI DELL'INIZIATIVA:

In continuità con il primo Accordo di Conversione del Debito firmato a Roma il 19 febbraio 2001, e in considerazione del positivo giudizio espresso sul suddetto accordo, il Governo Italiano e quello Egiziano, in data 3 giugno 2007, hanno convenuto di firmare un Secondo Accordo di Conversione a valere sul periodo 2007-2012, per un ammontare complessivo pari a 100 milioni di Dollari US.

Nell'ambito di tale accordo, all'art. 2.2, è stata prevista la creazione di un Fondo di Contropartita (CPF), sul quale accreditare in valuta locale – Lire Egiziane – il corrispettivo delle rate del rimborso del debito destinate a finanziare progetti per la promozione dello sviluppo socio-economico sostenibile dell'Egitto, comunemente identificati dalle Parti, in conformità con i principi e le linee guida da esse stabiliti.

Per la selezione ed il monitoraggio delle iniziative ammesse al finanziamento, l'accordo istituisce, all'art. 3.1, un Comitato di Gestione paritetico italo-egiziano nonché, all'art.3.4., un'Unità di Supporto Tecnico (UST), composta da esperti italiani ed egiziani, incaricata di coadiuvare il Comitato di Gestione nell'esecuzione dei suoi compiti e di agire come segretariato, riportando direttamente ad esso.

Nello specifico la UST fornisce assistenza al Comitato di Gestione, come stabilito dall'art. 3.1, nello svolgimento dei compiti di: monitoraggio ed esecuzione dell'Accordo, selezione, valutazione ed approvazione dei progetti da finanziare, selezione e reclutamento dei consulenti per l'assistenza tecnica, verifica e approvazione della corretta gestione dei fondi di contropartita, monitoraggio dell'esecuzione dei progetti, verifica dei risultati raggiunti.

POSIZIONE:

6 consulenti da reclutare in loco

PROFILI RICHIESTI:

1. Consulente "Junior" nel settore della cooperazione decentrata (Rif. 1/CD);
2. Consulente "di medio livello" per il progetto "Green Trade Initiative" (Rif.2/GTI);
3. Consulente "di medio livello" nel settore socio-sanitario (Rif.3/SS);
4. Consulente "di medio livello" nel settore della tutela del patrimonio culturale e ambientale (Rif.4/CR)

5. Consulente “di medio livello” per il progetto “Technical Educational Clusters for Employment – TECs” (Rif.5/TECs)
6. Consulente “Junior” nel settore delle Organizzazioni non Governative (Rif.6/OnG)

Per i dettagli relativi ai singoli profili si rimanda alle tabelle allegate.

SEDE:

Ufficio di Cooperazione dell’Ambasciata d’Italia in Egitto, Il Cairo

DURATA:

Le consulenze termineranno il **31 Dicembre 2009**

RETRIBUZIONE:

Da definire in base al livello della posizione.

SCADENZA:

09/09/2009

CANDIDATURE:

Inviare Curriculum Vitae:

- all’indirizzo di posta elettronica debtswap.cairo@esteri.it mettendo **in copia** l’indirizzo segreteriaautl.cairo@esteri.it
- oppure via fax al numero +2 02 27962358

RIF. 1/CD**CONSULENTE NEL SETTORE DELLA COOPERAZIONE DECENTRATA**

Descrizione incarico
<p>Il Consulente sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla <i>finalizzazione, valutazione, coordinamento e supervisione delle iniziative di cooperazione decentrata congiuntamente promosse dalle Amministrazioni locali egiziane e dalle Autonomie Territoriali italiane</i>. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Coordinare i rapporti istituzionali con la DGCS – Coordinamento Cooperazione Decentrata, le Autonomie Territoriali italiane, le Amministrazioni centrali e locali egiziane (Min. della Cooperazione Internazionale, Min. dello Sviluppo Locale, altri Min. settoriali e Governatorati);▪ Facilitare la finalizzazione delle proposte progettuali da sottoporre alla valutazione della UST ed alla successiva approvazione del Comitato di Gestione;▪ Assistere, in tutte le fasi del ciclo di progetto, gli enti promotori e realizzatori delle iniziative di cooperazione decentrata ammesse al finanziamento, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica e capacity building;▪ Analizzare e valutare, dal punto di vista tecnico, le proposte progettuali selezionate dal Comitato di Gestione;▪ Predisporre gli accordi esecutivi per i progetti approvati, coordinarne l'iter di firma tra le parti coinvolte e gestire le procedure per il trasferimento delle prime rate dei fondi;▪ Promuovere collegamenti e sinergie tra le iniziative di cooperazione decentrata a valere sui fondi del Programma e altre iniziative di partenariato territoriale tra cui il Programma di Supporto alla Cooperazione Regionale nel Mediterraneo (fondi CIPE/FAS) e il Programma europeo ENPI.
Requisiti
<ul style="list-style-type: none">▪ Laurea magistrale/V.O. in Scienze Internazionali e Diplomatiche o Scienze Politiche o Scienze per la Cooperazione allo Sviluppo;▪ Formazione specifica sulla cooperazione decentrata (finalità, soggetti, strumenti, peculiarità, normativa di riferimento nazionale e regionale);▪ Conoscenza del ruolo e delle modalità di attuazione e coordinamento della cooperazione decentrata italiana nell'ambito della cooperazione allo sviluppo governativa;▪ Conoscenza dei programmi europei di cooperazione territoriale, in particolare dello strumento ENPI.▪ Esperienza pregressa in gestione di progetti della cooperazione decentrata;▪ Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;▪ Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;▪ Ottima conoscenza e utilizzo dei programmi applicativi del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point);▪ Attitudine alle relazioni interpersonali e ottima capacità d'interazione con interlocutori differenziati e in un contesto multiculturale.
<u>Requisiti preferenziali:</u>
<ul style="list-style-type: none">▪ Master in Relazioni Internazionali, Studi Diplomatici, Cooperazione allo Sviluppo o equipollenti;▪ Esperienza pregressa nel paese;▪ Conoscenza base della lingua araba.

RIF. 2/GTI

CONSULENTE PER IL PROGETTO "INIZIATIVA GREEN TRADE"

Descrizione incarico

Il Consulente sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla finalizzazione e valutazione del progetto "Iniziativa Green Trade - GTI": *espandere e consolidare l'esperienza pilota del Corridoio Verde sui seguenti tre aspetti: 1) catena produttiva in Egitto 2) logistica a trasporto 3) tracciabilità dei prodotti*. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:

- Facilitare il coordinamento e il flusso di informazioni tra l'UST e il Comitato di Gestione del Programma al fine di definire strategie, azioni e piani operativi necessari all'attivazione del progetto;
- Identificare di concerto con il consulente egiziano preposto, efficaci meccanismi di coordinamento istituzionale tra i Ministeri coinvolti nell'iniziativa;
- Identificare possibili soluzioni tecniche e strategie per l'implementazione del progetto;
- Gestire i rapporti istituzionali con tutte le parti interessate, fornendo altresì alle stesse puntuali e regolari informazioni sui progressi conseguiti dal progetto attraverso la redazione di regolari relazioni sul suo stato di avanzamento;
- Assistere, in tutte le fasi del ciclo di progetto, gli enti promotori e realizzatori dell'iniziativa, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica e di capacity building;
- Analizzare e valutare, dal punto di vista tecnico, la proposta progettuale formulata;
- Promuovere collegamenti e sinergie tra l'Iniziativa Green Trade ed altre iniziative di cooperazione promosse dalla Cooperazione Italiana.

Requisiti

- Laurea magistrale/VO in Economia, Relazioni Internazionali ad indirizzo economico o equipollenti;
- Minimo 3 anni di comprovata esperienza in gestione e/o coordinamento di progetti di sviluppo e promozione delle piccole-medie imprese, con particolare attenzione al settore agro-alimentare;
- Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;
- Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;
- Ottima conoscenza e utilizzo dei programmi applicativi del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point);
- Eccellenti capacità redazionali;
- Doti di negoziazione e capacità di gestire relazioni complesse con interlocutori differenziati in un ambiente multiculturale.

Titoli preferenziali:

- Master in Relazioni Internazionali, Studi Diplomatici, Cooperazione allo Sviluppo o equipollenti;
- Pregressa esperienza nel paese.

RIF. 3/SS

CONSULENTE NEL SETTORE SOCIO-SANITARIO

Descrizione incarico

Il Consulente sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla finalizzazione, valutazione e monitoraggio *dei progetti a carattere socio-sanitario o che includono componenti socio-sanitarie*. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:

- Analizzare e valutare dal punto di vista tecnico le proposte progettuali in oggetto ammesse al finanziamento;
- Assistere, in tutte le fasi del ciclo di progetto, gli enti promotori e realizzatori delle iniziative, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica e capacity building;
- Facilitare l'attivazione dei progetti, predisponendo l'accordo esecutivo, coordinandone l'iter di firma tra le parti e gestendo le procedure per il trasferimento dei fondi;
- Monitorare l'esecuzione dei progetti promuovendo incontri regolari tra tutte le parti interessate e predisponendo un apposito calendario di regolari visite sul campo;
- Gestire i rapporti istituzionali con tutte le parti interessate, fornendo altresì alle stesse puntuali e regolari informazioni sui progressi conseguiti dal progetto attraverso la redazione di regolari relazioni sullo stato di avanzamento delle attività;
- Promuovere collegamenti e sinergie con altre iniziative promosse dalla Cooperazione Italiana nel settore socio-sanitario.

Requisiti

- Laurea magistrale/VO in Scienze Sociali, Scienze Politiche o equipollenti;
- Formazione post-laurea in campo socio-sanitario;
- Minimo 3 anni di esperienza in gestione/monitoraggio di progetti di cooperazione;
- Esperienza nella gestione di relazioni complesse con stakeholders diversificati e in un ambiente multiculturale;
- Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;
- Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;
- Ottima conoscenza e utilizzo dei programmi applicativi del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point);

Titoli preferenziali:

- Conoscenza della lingua araba;
- Esperienza pregressa nel paese;

RIF. 4/CR

CONSULENTE PER I PROGETTI IN MATERIA DI PATRIMONIO CULTURALE E AMBIENTALE

Descrizione incarico

Il Consulente sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla finalizzazione e valutazione dei progetti nel settore ambientale e *nel settore della tutela del patrimonio culturale e del restauro*. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:

- Analizzare e valutare, dal punto di vista tecnico, le proposte progettuali ammesse al finanziamento contribuendo alla loro finalizzazione;
- Assistere, in tutte le fasi del ciclo di progetto, gli enti promotori e realizzatori delle iniziative, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica e capacity building;
- Facilitare l'attivazione delle iniziative, predisponendo gli accordi esecutivi, coordinandone l'iter di firma tra le parti e gestendo le procedure per il trasferimento dei fondi;
- Monitorare l'implementazione dei progetti anche attraverso apposite viste di campo;
- Gestire i rapporti istituzionali con tutte le parti interessate, fornendo altresì alle stesse puntuali e regolari informazioni sui progressi conseguiti dai progetti;
- Facilitare collegamenti e sinergie con altre iniziative promosse dalla Cooperazione Italiana nel settore della tutela del patrimonio culturale e del restauro.

Requisiti

- Laurea magistrale/vecchio ordinamento ad indirizzo umanistico;
- Minimo 3 anni di esperienza in gestione/monitoraggio di progetti di cooperazione;
- Ottima conoscenza e utilizzo dei programmi applicativi del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point);
- Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;
- Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;
- Eccellenti capacità redazionali;
- Capacità organizzative e di lavoro autonomo;

Titoli preferenziali:

- Pregressa esperienza nel paese;
- Conoscenza della lingua araba.

RIF. 5/TECs**CONSULENTE PER IL PROGRAMMA “TECHNICAL EDUCATIONAL CLUSTERS FOR EMPLOYMENT”**

Descrizione incarico
<p data-bbox="145 432 1418 633">Il Consulente, sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla finalizzazione e valutazione del progetto “TECs –<i>Technical Educational Clusters for Employment</i>”: <i>creazione di distretti per la formazione tecnico-professionale nei settori del tessile e della meccanica</i>”. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:</p> <ul data-bbox="181 667 1418 1037" style="list-style-type: none">▪ Facilitare la finalizzazione della proposta progettuale fornendo all'Ente Promotore puntuale assistenza tecnica e individuando le specifiche necessità di capacity building;▪ Analizzare e valutare, dal punto di vista tecnico, la proposta progettuale formulata;▪ Facilitare l'attivazione dell'iniziativa, predisponendo l'accordo esecutivo, coordinandone l'iter di firma tra le parti e gestendo le procedure per il trasferimento dei fondi;▪ Assistere, in tutte le successive fasi del ciclo di progetto, l'Ente Promotori e realizzatore del progetto, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica.▪ Gestire i rapporti istituzionali con tutte le parti interessate, fornendo altresì alle stesse puntuali e regolari informazioni sui progressi conseguiti dall'iniziativa;▪ Promuovere collegamenti e sinergie tra il Progetto ed altre iniziative promosse dalla Cooperazione Italiana nel settore della formazione e lavoro.
Requisiti
<ul data-bbox="181 1171 1418 1473" style="list-style-type: none">▪ Laurea magistrale/vecchio ordinamento ad indirizzo umanistico;▪ Minimo 3 anni di esperienza in gestione/ monitoraggio di progetti di cooperazione;▪ Approfondita conoscenza del paese e del sistema educativo ivi vigente;▪ Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;▪ Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;▪ Ottima conoscenza e utilizzo dei programmi applicativi del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point)▪ Elevate capacità relazionali a tutti i livelli;▪ Capacità organizzative e di lavoro autonomo. <p data-bbox="145 1507 395 1541"><u>Titoli preferenziali:</u></p> <ul data-bbox="181 1574 663 1641" style="list-style-type: none">▪ Esperienza pregressa nel paese;▪ Conoscenza della lingua araba

RIF. 6/ONG**CONSULENTE NEL SETTORE DELLE ORGANIZZAZIONI NON GOVERNATIVE**

Descrizione incarico
<p>Il Consulente, sarà incaricato di coadiuvare l'Unità di Supporto Tecnico (UST) del Programma italo-egiziano di Conversione del Debito, fornendo l'assistenza tecnica necessaria alla valutazione e al monitoraggio dei <i>progetti promossi e realizzati da Organizzazioni Non Governative italiane e egiziane a valere sui fondi del Programma</i>. Nello specifico, il Consulente dovrà fornire all'UST, sotto la diretta supervisione del suo Direttore, il supporto tecnico necessario a:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Facilitare la finalizzazione delle proposte progettuali selezionate attraverso un supporto tecnico puntuale alle ONG promotrici;▪ Analizzare e valutare, dal punto di vista tecnico, le proposte progettuali ammesse al finanziamento;▪ Assistere, in tutte le successive fasi del ciclo di progetto, le ONG promotrici, identificando le specifiche necessità di assistenza tecnica e capacity building;▪ Facilitare l'attivazione delle iniziative approvate, predisponendo gli accordi esecutivi, coordinandone l'iter di firma tra le parti e gestendone le procedure per il trasferimento dei fondi;▪ Assistere l'Ufficio di Cooperazione dell'Ambasciata d'Italia al Cairo e le controparti egiziane (Ministero della Cooperazione Internazionale e Ministero della Solidarietà Sociale) nel monitoraggio e nella valutazione dei progetti approvati, anche attraverso apposite visite di campo;▪ Gestire, in coordinamento con l'Ufficio di Cooperazione allo Sviluppo dell'Ambasciata d'Italia in Egitto, i rapporti istituzionali con gli enti beneficiari dei finanziamenti, fornendo altresì puntuali e regolari informazioni sui progressi conseguiti dai progetti;▪ Promuovere collegamenti e sinergie tra i progetti in oggetto ed altre iniziative di cooperazione non governativa finanziate o co-finanziate dalla Cooperazione Italiana.
Requisiti
<ul style="list-style-type: none">▪ Laurea magistrale/vecchio ordinamento a carattere sociologico/antropologico;▪ Approfondita conoscenza del settore no-profit e delle organizzazioni non governative;▪ Pregressa esperienza in gestione/monitoraggio di progetti di cooperazione;▪ Buona conoscenza del paese;▪ Ottima conoscenza della lingua italiana scritta e parlata;▪ Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata;▪ Attitudine al lavoro di gruppo e capacità di relazionarsi con i partners, i donatori, le istituzioni locali e gli stakeholders;
<p><u>Titoli preferenziali:</u></p>
<ul style="list-style-type: none">▪ Esperienza pregressa nel paese;▪ Conoscenza della lingua araba.